



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
29 June 2010
Russian
Original: English

Комитет против пыток
Сорок четвертая сессия

Краткий отчет (частичный)* о 942-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 6 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

Четвертый и пятый периодические доклады Австрии (продолжение)

* Краткий отчет об остальной части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)

Четвертый и пятый периодические доклады Австрии (продолжение)
(CAT/C/AUT/4-5; CAT/C/AUT/Q/4-5 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Австрии занимают места за столом Комитета.*
2. **Председатель** предлагает делегации ответить на вопросы, затронутые Комитетом на его 940-м заседании.
3. **Г-н Тихи** (Австрия) в связи с вопросом Комитета о дипломатических заверениях подтверждает, что в том случае, если существует опасность того, что подлежащее высылке лицо может подвергнуться пыткам или жестокому и бесчеловечному обращению, дипломатические заверения не принимаются и никогда не принимались как средство компенсации риска.
4. В связи с делом г-на Биласи Ашри Австрия запросила египетские власти представить гарантии, в частности, в отношении возможности его посещения австрийскими должностными лицами и предоставления ему свободы передвижения, если он будет оправдан. Эти просьбы были направлены в форме дипломатических нот. Опыт, приобретенный в ходе решения данного дела, помог Австрии с 2006 года уточнять свою общую позицию в отношении дипломатических заверений.
5. По поводу вопросов, связанных с чрезвычайной выдачей и тайными центрами содержания под стражей, выступающий говорит, что правительство его страны неоднократно отмечало, что борьба против терроризма должна проводиться в строгом соответствии с международным правом прав человека и гуманитарным правом и что такой подход является обязательным условием для ее успешной реализации в долгосрочном плане. Оно участвовало в усилиях Совета Европы по уточнению обстоятельств, имеющих отношение к тайному содержанию под стражей и транспортировке через воздушное пространство задержанных лиц. В соответствующих отчетах не содержится негативного упоминания Австрии в этой связи. Европейский парламент также заявил о своей уверенности в том, что австрийские власти не участвовали ни в каких случаях чрезвычайной выдачи. В недавнем докладе о тайных центрах содержания под стражей (A/HRC/13/42), подготовленном четырьмя специальными процедурами Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о пытках, отмечается тесное сотрудничество Австрии с Советом Европы.
6. Комитет интересовался, включают ли австрийские национальные планы действий против торговли людьми также и проблему торговли детьми. Выступающий подтверждает, что проблемам торговли детьми и детского секс-туризма уделяется большое внимание. Жертвы имеют доступ к услугам в области оказания помощи и консультирования, предоставляемым учреждениями по социальному обеспечению детей и молодежи. В Вене функционирует кризисный центр под названием Дрешайбе (поворотный круг), который оказывает помощь жертвам торговли людьми и не сопровождаемым несовершеннолетним иностранцам. Все учреждения вместе с компетентными министерствами представлены в Целевой группе по проблемам торговли людьми, возглавляемой Генеральным директором Консульского управления Министерства иностранных дел. Целевая группа также активно участвует в кампаниях против секс-туризма, организуемых международной НПО "Покончим с детским проституцией, детской порно-

графией и торговлей детьми в целях сексуальной эксплуатации", а также получает активную поддержку от косметической фирмы "Боди шоп". Несопровождаемые несовершеннолетние могут обратиться с ходатайством о предоставлении убежища, а статья 69 а) Федерального закона о пребывании в стране предусматривает специальные меры защиты таких несовершеннолетних, позволяя им находиться в Австрии в течение шестимесячного срока, который в случае необходимости может быть продлен.

7. Выступающий заверяет Комитет в том, что даже с учетом переживаемых страной трудностей с бюджетом Австрия будет по-прежнему производить отчисления в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

8. Выступающий сожалеет о том, что на сессии не присутствуют австрийские НПО, которые могли бы кратко проинформировать Комитет перед его совещаниями с делегацией. Вместе с тем власти страны поддерживают регулярные контакты со многими правозащитными организациями, особенно в связи с предстоящим Универсальным периодическим обзором по Австрии, который будет проведен Советом по правам человека. Кроме того, НПО активно взаимодействовали с Европейским комитетом по предупреждению пыток и Европейской комиссией по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЭКРИ) во время своих визитов в Австрию в 2009 году.

9. **Г-н Богенсбергер** (Австрия) говорит, что программа работы правительства его страны на законодательный период 2008–2013 годов предусматривает изменение уголовного законодательства с целью выполнения существенных положений Римского статута Международного уголовного суда и включения определения пытки в Уголовный кодекс. Поскольку в Уголовном кодексе уже содержится положение, касающееся геноцида, поправки, разработанные на основе Римского статута, будут преимущественно касаться преступлений против человечности, военных преступлений и, по возможности, агрессии. В программе работы правительства конкретно упоминаются рекомендации Комитета, касающиеся определения пытки. В 2010 году Комиссия по правам человека австрийского парламента одобрила планы поправок и поручила Министерству юстиции представить проект законодательства. Оба законопроекта, очевидно, будут представлены в 2010 году. Формулировка будет основана на положениях Конвенции и Римского статута, а предусмотренные наказания будут отражать серьезность правонарушений и указывать в недвусмысленной форме, что соответствующее положение является абсолютно недопустимым.

10. Что касается расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, то в апреле 2010 года правительство приняло законопроект о внесении поправки в статью 283 Уголовного кодекса, которая запрещает подстрекательство к враждебным актам. Скоро он пройдет обсуждение в парламенте и ожидается, что еще до летних каникул, он будет введен в качестве закона. В законопроекте отражены Рамочное решение № 2008/913/JI Европейского союза (ЕС) о борьбе против расизма и ксенофобии, а также рекомендации ЭКРИ и Комитета Организации Объединенных Наций по ликвидации расовой дискриминации. Благодаря этой поправке законодательство станет менее ограничительным и будет охватывать все деяния, связанные с подстрекательством других лиц к совершению враждебных актов против групп или отдельных членов групп на основании расы, цвета кожи, языка, религии или убеждений, гражданства, происхождения, национальных и этнических корней, пола, инвалидности, возраста или половой ориентации. Будут также запрещены любые публичные подстрекательства к ненависти, порочащие достоинство человеческой

личности. Таким образом, данная поправка обеспечит полное соблюдение статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

11. В апреле 2010 года правительство представило в парламент проект законодательства по предупреждению терроризма. Этот законопроект явился отражением обязательств, вытекающих, в частности, из Рамочного решения ЕС о борьбе с терроризмом, Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма и рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денег. Предлагаемая поправка австрийского контртеррористического законодательства касается участия в лагерях подготовки террористов, финансирование терроризма, публичного подстрекательства к совершению террористических преступлений, а также вербовки и подготовки исполнителей для целей терроризма. Это весьма деликатный вопрос, поскольку предложение находится на грани осуществления таких основополагающих прав и свобод, как свобода выражения, собраний или ассоциации. Необходимость в соблюдении надлежащего баланса, очевидно, станет одним из основных вопросов, который будет поднят в ходе парламентских дебатов.

12. Австрия активно участвует в обсуждении двух предлагаемых ЕС директив. В первой установлен целостный подход к проблеме торговли людьми, а вторая направлена на пресечение сексуальных надругательств над детьми и сексуальной эксплуатации детей, а также детской порнографии.

13. В отношении вопросов, касающихся процедурных гарантий, в частности доступа к правовой помощи, права консультироваться с адвокатом и запрещения применения пыток, выступающий говорит, что каждый задержанный должен информироваться о его праве хранить молчание и обратиться за помощью адвоката. Задержанным предлагаются устные инструкции и информационный листок, существующий в настоящее время приблизительно на 50 языках. Предпринимались попытки использования более доступных формулировок, однако удобство для восприятия не всегда соответствует предоставлению точной юридической информации. В настоящее время ЕС осуществляет проект, связанный с "письменным изложением прав" для подозреваемых. В 2010 году Европейская комиссия представит законодательное предложение, касающееся информации о правах и обвинениях, с целью обеспечения принятия всеми государствами-членами унифицированного подхода.

14. В отношении права обвиняемого на присутствие адвоката во время допроса в полиции выступающий говорит, что при аресте подозреваемых они должны незамедлительно информироваться об их праве связаться с адвокатом для их защиты. Контакты с адвокатами, в принципе, являются неограниченными. Вместе с тем в исключительных случаях могут налагаться ограничения, если они считаются необходимыми для избежания неблагоприятного воздействия присутствия адвоката на ход расследования или же на сбор доказательств. Иногда имеются достаточные основания для того, чтобы ограничить контакты с адвокатом, например, если имеются подозрения в том, что обвиняемый является членом преступной организации, а другие члены этой организации пока еще не арестованы, или если опасность сговора или уничтожения доказательств нельзя предотвратить, даже установив контроль за контактами с адвокатом. Однако одного лишь предположения о наличии такой опасности недостаточно. Должны иметься конкретные доказательства в поддержку предположения о том, что присутствие адвоката может помешать проведению расследований. Говоря юридическим языком, исключения всегда должны подлежать узкому и строгому толкованию, а обвиняемый иметь право на обжалование этой меры на основа-

нии нарушения статьи 106 Уголовно-процессуального кодекса. Такое исключение применялось в крайне ограниченных случаях. При отсутствии адвоката задержанное лицо всегда имеет право хранить молчание. Другой возможностью является видеозапись. Министерство внутренних дел в настоящее время проводит оценку двух проектов по обеспечению того, чтобы такие записи производились на профессиональном уровне. Статья 166 Уголовно-процессуального кодекса запрещает использование доказательств, полученных с применением пыток.

15. Что касается доступа к правовой помощи во время содержания под стражей в полиции, то с ноября 2008 года предусмотрено наличие дежурного адвоката. Каждый отдел уголовного расследования обязан информировать задержанное лицо о наличии услуги дежурного адвоката. Подозреваемый может связаться с адвокатом по телефону или запросить личную консультацию с ним. Правовая помощь может быть предоставлена во время допроса, а суд вправе назначить бесплатного адвоката. С этой целью Ассоциация адвокатов Австрии обеспечивает наличие экстренной связи с адвокатом, которая функционирует круглосуточно, семь дней в неделю. Первое обращение к адвокату и первый телефонный разговор с ним являются бесплатными. Внутренними правилами Ассоциации адвокатов предусмотрено, что адвокат, которого просят прибыть лично в подразделение полиции, где содержится подозреваемое лицо, должен сделать это как можно быстрее и в любом случае в течение трех часов. В период с ноября 2008 года по март 2010 года этой услугой воспользовались приблизительно 600 человек. В 50 случаях проводились личные консультации. В 115 случаях (одна пятая от всех случаев) адвокат присутствовал во время допроса. Не было ни одного случая отказа в доступе на допрос адвокату, направленному дежурной службой юридической помощи.

16. Австрийские власти полностью осознают, что содержащимся под стражей несовершеннолетним правонарушителям требуются специальные меры защиты. Следственные органы обязаны предоставлять такую защиту несовершеннолетним правонарушителям *ex officio*. Право несовершеннолетних нарушителей на присутствие адвоката во время допроса не подлежит никаким ограничениям. Если они не требуют доступа к адвокату, то должно присутствовать доверенное лицо. Несовершеннолетний правонарушитель должен быть проинформирован об этих правах как можно скорее и не позднее начала допроса. Выступающий сам являлся судьей по делам несовершеннолетних и знает из личного опыта, что эти гарантии неукоснительно соблюдаются. Если родитель или законный опекун недоступны, то в качестве доверенного лица всегда присутствует представитель одного из учреждений по социальному обеспечению молодежи или службы пробации.

17. Помещение под стражу несовершеннолетних правонарушителей используется в качестве крайней меры. С 1 апреля 2010 года в Австрии в системе досудебного содержания под стражей находилось только 82 несовершеннолетних правонарушителя и 83 – отбывали срок тюремного заключения, что составляет приблизительно 5% от общего числа заключенных, хотя на несовершеннолетних приходится до 20% всех совершаемых правонарушений.

18. С середины 1980 годов по отношению к несовершеннолетним правонарушителям часто применяются процедуры восстановительного правосудия. Существует четыре основных направления: приостановление дела на испытательный срок от одного года до двух лет при установлении или без установления определенных ограничений; прекращение дела на основании финансового урегулирования; прекращение дела после выполнения определенных общест-

венных работ; а также прекращение дела после примирения жертвы и правонарушителя. Восстановительный подход оказался весьма эффективным, поскольку он способствует более полному осознанию правонарушителем последствий преступного поведения и предлагает поддержку жертве в виде материальной компенсации, а порой даже залечивает эмоциональные раны. Формальные наказания применяются по отношению к несовершеннолетним правонарушителям в исключительных случаях, а тюремное заключение является крайней мерой.

19. После принятия Федерального закона о защите от насилия в семье 1997 года был принят Закон о защите от насилия 2009 года, расширивший защитные механизмы. В основу этого законодательства был заложен принцип, согласно которому жертвы насилия должны иметь возможность оставаться в своих домах, в то время правонарушители, независимо от права собственности, должны их покинуть. Закон 2009 года сосредоточен на обязанности государства обеспечивать защиту женщин и детей в их домах. Если полиция издает приказ о выселении, то правонарушитель обязан покинуть свое жилище на 14 дней. Судебные постановления по гражданскому праву продлевают этот срок до шести месяцев, либо до завершения процедуры развода или оформления раздельного проживания. Все жертвы насилия в быту имеют право на бесплатную психологическую и правовую помощь во время уголовного судопроизводства. Были также расширены права жертв на получение информации, на уважительное обращение и на участие в судопроизводстве. Во всех провинциях имеются приюты, которые оказывают активную помощь пострадавшим от насилия лицам после выдачи полицией приказов о выселении. В 2008 году приказы о выселении получили приблизительно 6 600 лиц.

20. Двумя основными нормативными актами для борьбы с расизмом являются Закон о запрещении национал-социализма и статья 283 Уголовного кодекса (подстрекательство к ненависти). Первый запрещает различные виды деятельности, инспирированные национал-социализмом. В частности, он запрещает национал-социалистические или неонацистские организации, а также подстрекательство к неонацистской деятельности и прославление и восхваление национал-социалистической идеологии. Он также запрещает публичное отрицание, одобрение или оправдание преступлений национал-социализма, включая холокост. Таким образом, он направлен не только против исторических моделей нацистской идеологии, но и против неонацизма. В соответствии с этим Законом в 2005 году было вынесено 18 обвинительных приговоров, а в 2008 году – 32. Статья 283 Уголовного кодекса, запрещающая подстрекательство к актам вражды, в настоящее время находится на стадии пересмотра с целью расширения рамок ее применения. Ожидается, что вследствие этого число обвинительных приговоров по этой статье возрастет.

21. Правительство его страны обеспечивает строгое соблюдение своего законодательства, касающегося преступлений на почве ненависти. Министерство юстиции предлагало крупные вознаграждения за поимку беглых нацистских преступников Алоиса Бруннера и Ариберта Хейма. Кроме того, санкции применяются и в политической сфере. Сюзанн Винтер, член Австрийской партии свободы, была признана виновной по обвинениям в подстрекательстве к ненависти и осквернении религиозных символов.

22. Правительство приветствует и высоко оценивает усилия Центра Симона Визентала по поощрению памяти о жертвах холокоста. Вместе с тем оно испытывает разочарования по поводу необоснованных утверждений в докладах, публикуемых Центром, где утверждается, что Австрия прилагает недостаточные усилия для преследования бывших нацистских коллаборационистов и пре-

ступников. На самом деле, в период с 1945 года по 1955 год были осуждены 2 000 человек, из которых 341 получили длительные сроки тюремного заключения, а 43 – приговорены к смертной казни. Кроме того, политическая воля к преследованию нацистских преступников по-прежнему сохраняется.

23. В отношении заданных вопросов на тему выдачи, выступающий говорит, что запрос о выдаче, полученный от государства, где имеют место преследования, является неприемлемым в соответствии с положениями статьи 33 Закона о выдаче и взаимной правовой помощи, согласно которой такой запрос должен быть рассмотрен независимым судом, в частности на предмет наличия препятствий для выдачи по нормам международного права, таким как Европейская конвенция о правах человека и Конвенция Организации Объединенных Наций против пыток. Выдача будет признана неприемлемой компетентным судом, если в запрашивающем государстве подлежащему выдаче лицу будет угрожать опасность преследования на основании его национального происхождения, расы, религии, этнической принадлежности, социального статуса, гражданства или политических взглядов.

24. Принцип взаимности применяется в том случае, если отсутствует соглашение с запрашивающим государством. В этой ситуации вопрос о выдаче решается в каждом отдельном случае в соответствии с положениями Закона о выдаче и взаимной правовой помощи, а также на основе взаимности.

25. Комитет интересовался, каким образом Австрия может обеспечивать, чтобы высылаемое лицо не направлялось в третью страну, где ему будет угрожать опасность подвергнуться пыткам. В данной ситуации применяется принцип "конкретности", который означает, что какое-либо лицо подлежит преследованию только за те преступления, которые являются основанием для запроса о выдаче. Такое лицо не может подвергаться преследованиям за другие преступления или передаваться другому государству без предварительного согласия австрийских властей. Имелись случаи, когда данный принцип не соблюдался в отношении преследования за те же преступления в запрашивающем государстве, однако не было ни одного случая, когда какое-либо лицо передавалось другому государству без предварительного согласия.

26. В ряде случаев в экстрадиции отказывали по причине опасности пыток или жестокого обращения в запрашивающем государстве. Такие случаи включали в себя запросы об экстрадиции, поступавшие от Российской Федерации, Узбекистана, Беларуси, Казахстана и Бразилии.

27. Отвечая на вопрос о койках, огороженных металлическими прутьями или сетками, выступающий говорит, что их использование было запрещено в тюрьмах, однако частично они по-прежнему используются в психиатрических учреждениях. Вместе с тем они могут использоваться лишь в качестве крайней меры и любое решение относительно их использования подлежит судебному пересмотру. Существует весьма высокая вероятность того, что в ближайшем будущем эта практика будет прекращена.

28. Был задан вопрос в отношении добровольного характера подготовки представителей судебной системы. В соответствии с законом, судьи и прокуроры обязаны участвовать в курсах подготовки, и для этого также существуют косвенные стимулы, так как возможности для продвижения по службе зависят от завершения программ подготовки.

29. **Г-жа Кёк** (Австрия) говорит, что полностью предотвратить внутритюремное насилие в австрийских тюрьмах невозможно. Однако тюремные власти принимают меры к тому, чтобы таких случаев было как можно меньше. По-

сколькo в большинстве тюрем имеются резервные возможности, то, как правило, особо буйные заключенные помещаются в индивидуальные камеры без наличия посторонних. Если их размещают в совместные камеры, то принимаются меры по недопущению потенциальных проблем, например, за счет содержания заключенных определенной этнической принадлежности отдельно от других заключенных, с которыми у них могут возникнуть конфликты. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы заключенные не оставались запертыми в камерах на длительные сроки. В этой связи предпринимаются усилия по обеспечению того, чтобы время, проведенное заключенными за пределами их камер, составляло более предусмотренного законом одного часа в день. В отношении общего уровня внутритюремного насилия наблюдается позитивная тенденция, при которой количество зарегистрированных случаев сократилось с 216 в 2008 году до 153 в 2009 году. Статистические данные о случаях сексуального насилия среди заключенных отсутствуют.

30. Проблемы переполненности тюрем не существует. Количество заключенные остается стабильным на уровне приблизительно 8 500 человек и средний уровень заполненности тюрем составляет менее 100%. Центрами содержания под стражей с уровнями заполненности свыше 100% являются следственные изоляторы, такие как венская тюрьма Йозефштадт. Хотя в таких центрах уровень заполненности бывает весьма высоким, средняя продолжительность пребывания под стражей составляет только два месяца. В тех случаях, когда уровень переполненности является крайне высоким, заключенных перемещают в другие пенитенциарные учреждения с целью сокращения нагрузки. Планы строительства новых пенитенциарных учреждений в Вене пришлось отложить по бюджетным соображениям.

31. Выступающая считает, что упомянутые Комитетом шесть случаев смерти заключенных вызвали определенное недопонимание. В этой связи она представит подробные ответы, касающиеся данных случаев.

32. Случай, при котором заключенный скончался, попав под поезд 5 февраля 2009 года, произошел после побега и явился актом самоубийства. Было зарегистрировано два случая смерти в результате удушья. Первый из них имел место в тюрьме Гарстена и произошел в результате самоубийства, а во втором случае заключенный захлебнулся рвотными массами. Что касается заключенного, который умер в результате выстрела в голову, то ранения были им получены во время ареста, и впоследствии он скончался, находясь под стражей в больнице. Инцидент с утоплением в психиатрическом учреждении Геллерсдорфа произошел с заключенным, который умер в ванной в результате нарушения кровообращения. Наконец, инцидент, при котором женщина-заключенная выпала из окна, был актом самоубийства, совершенным беглой преступницей у себя дома.

33. Принимаются меры для предотвращения самоубийств в тюрьмах. Заключенных, склонных к самоубийству, не изолируют в одиночные камеры. Используется также метод, известный под названием "модель слушателя", при котором пользующиеся доверием заключенные выполняют роль конфиденциальных собеседников заключенных, у которых проявляется склонность к самоубийству. Все случаи смерти в тюрьмах подлежат обязательному прокурорскому расследованию. По сегодняшний день ни одно должностное лицо и ни один заключенный не были признаны виновными в связи с подобными смертями.

34. После инцидентов, связанных с применением тайзеров в Канаде и в других странах, в феврале 2008 года Министерство юстиции приостановило их использование в тюрьмах. Поскольку результаты заказанного впоследствии министерством исследования показали, что применение тайзеров является безопас-

ным, в июне 2009 года оно было возобновлено. Вместе с тем после возобновления использования этого оружия оно ни разу не применялось, поскольку в превентивных целях достаточной являлась одна лишь угроза его применения. По австрийскому законодательству тайзер может использоваться лишь при обстоятельствах, оправдывающих применение смертоносного оружия. Среди сотрудников правоохранительных органов проводились курсы интенсивной подготовки, а в пистолеты были вмонтированы видеокамеры для документального подтверждения их использования. Организация "Международная амнистия" дала высокую оценку австрийским нормативным положениям в этой связи.

35. Что касается служебного продвижения женщин в рамках системы правосудия, то было принято постановление, согласно которому женщины в целом и женщины из числа этнических меньшинств в частности должны пользоваться приоритетным положением при зачислении на службу в пенитенциарные учреждения. В настоящее время женщины составляют 10% среди тюремного персонала в целом и 20% среди персонала тюрем на руководящих и административных должностях. В женской тюрьме Шварцзау основную часть персонала составляют женщины, и при этой тюрьме даже создан детский сад для детей сотрудников.

36. **Г-н Рушер** (Австрия) говорит, что процедура предоставления убежища в Австрии осуществляется в соответствии с примерами наилучшей практики и строгими стандартами качества, рекомендованными УВКБ. Орган первой инстанции, Федеральное бюро по вопросам предоставления убежища, обладает обширной системой качественного контроля, в то время как орган второй инстанции, Суд по делам о предоставлении убежища, является, насколько ему известно, первым судом такого рода в Европе, который был признан соответствующим международному стандарту ИСО 9 000. Для получения такого удостоверения суду потребовалось разработать весьма конкретные административные процедуры, а также выполнять и соблюдать их на практике.

37. Австрийские власти получают большое число ходатайств о предоставлении убежища от несопровождаемых несовершеннолетних. В 2008 году они составили 706 из 12 841 заявления. В тот же год на основании Дублинского положения II было установлено, что Австрия не является компетентным государством в 1 264 случаях. Для распространения среди членов Комитета имеются информационные материалы с соответствующими данными за 2009 год и первый квартал 2010 года, а также копии справочной информации, распространяемой среди просителей убежища по получении их ходатайств. Австрийские власти предлагают эту информацию на всех языках Организации Объединенных Наций, а также на любых других языках по мере возникновения такой необходимости.

38. После получения ходатайства о предоставлении убежища первым шагом, согласно Дублинскому положению II, является определение того, является ли Австрия государством, ответственным за изучение данного дела по существу. В тех случаях, когда Австрия признана ответственным государством, изучение начинается незамедлительно; в иных случаях устанавливается контакт с одним из других государств Дублинской системы и в случае необходимости производится передача дела на его рассмотрение. На период рассмотрения ходатайств всем просителям убежища предоставляется доступ к базовой помощи, включая деньги на мелкие расходы, бесплатное питание и жилье. Власти проявляют особое внимание предоставлению адекватного ухода просителям убежища, имеющим особые потребности, таким как лица, прикованные к инвалидному креслу, или лица, страдающие конкретными нарушениями здоровья.

39. Выступающий сожалеет о том, что делегация не может предоставить Комитету запрошенные данные о числе случаев, в которых Суд по делам о предоставлении убежища отклонял ходатайства о приостанавливающем действии, поскольку сбор подобных статистических данных не осуществляется. Вместе с тем в тех случаях, когда ходатайства о предоставлении убежища отклоняются на том основании, что Австрия не является компетентным государством по Дублинскому положению II, приостанавливающее действие допускается только на короткий период времени, в течение которого заявитель находится в ожидании перемещения в компетентное государство. Однако в случае принятия решений по существу австрийское законодательство по предоставлению убежища предусматривает применение приостанавливающего действия на период ожидания результатов обжалования и/или депортации.

40. В спорных случаях может оказаться необходимым точно установить возраст заявителя до вынесения или осуществления решения по существу. Часто бывает трудно установить, что заявитель все еще является несовершеннолетним, особенно учитывая тот факт, что одной из признанных причин задержки в достижении зрелости является недостаточное питание. Поэтому просители убежища неустановленного возраста проходят три стадии обследования, которые состоят из клинического обследования с последующей рентгенографией кистей рук и зубов. Затем рабочая группа в составе судебно-медицинских экспертов из Германии, Швейцарии и Австрии производят общую оценку на основе результатов этих обследований, позволяющих весьма точно определить возраст.

41. Просители убежища имеют доступ к широкому спектру различных услуг, включая медицинское обслуживание и в случае необходимости психологическое консультирование. Медицинские обследования проводятся в центрах размещения, и просителям убежища, у которых диагностирован ВИЧ/СПИД, туберкулез или другие заболевания, назначается соответствующее лечение. Заявителям, которые утверждают, что они являются жертвами пыток, может быть предложено пройти дополнительные обследования, включая в случаях утверждений об изнасиловании или сексуальном насилии, обследование их половых органов. В надлежащих случаях всегда привлекаются врачи-специалисты. Предоставляемые жертве сексуальных надругательств медицинские эксперты и переводчики должны в соответствии с законом быть того же пола, что и жертва, за исключением тех случаев, когда у самих жертв имеются иные просьбы.

42. В отношении важнейшего вопроса о помещении под стражу на период ожидания депортации австрийское законодательство о предоставлении убежища предусматривает, что заявители должны сотрудничать с органами власти в течение этого периода, например, посещая назначенные встречи и предоставляя по просьбе органов власти соответствующие документы. К сожалению, опыт прошлого показывает, что меры, связанные с помещением под стражу, могут стать необходимыми, когда заявители не готовы к сотрудничеству. Тем не менее власти заверяют в том, что права задержанных лиц на надлежащую информацию и заботу продолжают соблюдаться, несмотря на их лишение свободы. Также эффективными остаются издаваемые перед депортацией приказы в отношении просителей убежища, ходатайства которых были отклонены и которые в период ожидания высылки покидают Австрию.

43. Наконец, австрийское законодательство о предоставлении убежища предусматривает присутствие независимого консультанта по юридическим вопросам на всех стадиях процедуры решения вопроса о предоставлении убежища, если она касается несопровождаемых несовершеннолетних, а также предоставления юридической помощи всем совершеннолетним заявителям. Кроме того, в

отношении заявителей, передаваемых другому государству, подписавшему Дублинское положение II, следует отметить, что Австрия является участницей Конвенции Совета Европы о недопущении безгражданства.

44. **Г-жа Споррер** (Австрия), ссылаясь на специфическую роль конституционного права в австрийской процедуре предоставления убежища, напоминает содержащуюся в докладе информацию о том, что существует три уровня юрисдикции в отношении связанных с предоставлением убежища дел: Федеральное бюро по вопросам предоставления убежища, Суд по делам о предоставлении убежища и Конституционный суд, в который можно обращаться с апелляциями в тех случаях, когда имеются основания полагать, что права просителей убежища были нарушены в процессе применения законодательства. В Австрии иностранным гражданам гарантировано равное обращение на основании Конституционного акта об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; таким образом, просители убежища могут ссылаться на конкретное право в качестве основания для обжалования отклоненного ходатайства. В случае успешного обжалования Конституционный суд отменяет неправомерное решение и либо вновь направляет дело в нижестоящую инстанцию для повторного рассмотрения, либо непосредственно предоставляет право на убежище. Для обоснования своего заявления просители убежища имеют также возможность сослаться на любые из прав, провозглашенных в Европейской конвенции о правах человека и в Протоколах к ней – в частности на статью 8 Конвенции о праве на уважение семейной жизни, учитывая важность семейных соображений при рассмотрении дел об убежище, – поскольку в Австрии эти документы также приравниваются к конституционным положениям.

45. Права, провозглашенные в Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, также успешно приводятся в поддержку ходатайств о предоставлении убежища на основании гендерной специфики. Приблизительно 15 ходатайств в Суд по рассмотрению дел о предоставлении убежища были удовлетворены в последние годы в отношении женщин, стремившихся избежать угрозы калечащих операций на женских половых органах (Африка), принудительных браков (Ирак и Афганистан) и принуждения к проституции (Казахстан и Сербия). В одном особо интересном из недавно рассмотренных дел афганской женщине было предоставлено убежище на том основании, что, поскольку она живет одна и ведет западный образ жизни, она подвергнется угрозам с точки зрения ее безопасности и физической неприкосновенности, включая изнасилование и ограничения на ее свободу передвижения, если ее заставят возвратиться, и что в правовой системе Афганистана не предусмотрено эффективной защиты от подобных угроз и ограничений.

46. В другом из недавних случаев, показывающих важную роль Конституционного суда в делах о предоставлении убежища, одной камерунской женщине, которая, предположительно, подверглась изнасилованию и сексуальному домогательству со стороны сотрудников правоохранительных органов после участия в профсоюзной демонстрации, было первоначально отказано в убежище Судом по рассмотрению дел о предоставлении убежища. Однако 27 апреля 2010 года Конституционный суд отменил это решение, постановив, что Судом по рассмотрению о предоставлении убежища не были надлежащим образом изучены дальнейшие угрозы, которым она может подвергнуться в случае своего возвращения, и отослал дело на пересмотр с конкретным указанием о том, что права должны соблюдаться.

47. Наконец, в отношении проводимой в Австрии подготовки к ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток выступающая напоминает, что ее страна подписала Протокол в 2003 году. После серии конференций и консультаций с заинтересованными сторонами нынешнее коалиционное правительство постановило учредить национальный превентивный механизм, уполномочить Совет омбудсмена осуществлять функцию контроля и включить новую структуру в существующий Консультативный совет по правам человека и его комиссии. Ожидается, что в течение недели будет завершен первый законодательный проект, который затем будет открыт для проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая правозащитные учреждения, академические круги и НПО. Можно надеется, что законопроект будет представлен парламенту до конца текущего года.

48. **Г-н Гальегос Чирибога**, первый Докладчик по стране, отмечает, что время, отведенное на проведение консультаций с государствами-участниками, всегда крайне ограничено, из-за чего членам Комитета часто приходится задавать свои вопросы, не имея возможности пояснить их причины или основания. Прежде всего он хотел бы обратиться с просьбой к государству-участнику информировать Комитет о новых законопроектах, подобных тем, о которых сообщил предыдущий оратор. Важным фактором является не только окончательный результат, но также и соответствующая парламентская дискуссия.

49. Один из важных вопросов, которые он затронул позавчера, касался необходимости изменить отношение к таким проблемам, как расизм, ксенофобия, дискриминация и насилие. Эта задача стоит не перед правительствами, а перед обществами: необходимо добиться глубоких изменений в обычаях и нравах общества, с тем чтобы люди более не могли использовать эти проблемы для подстрекательства к насилию, способному повлечь за собой жестокое и бесчеловечное обращение и даже пытки. Например, он запрашивал информацию по делу Майка Б., афроамериканского преподавателя, который был избит полицейскими в штатском, поскольку был ошибочно принят за наркоторговца.

50. Третий момент, на котором он хотел бы остановиться, касается статистических данных. Насколько известно делегации, все еще существует необходимость провести определенную работу по улучшению статистических данных. Например, тот факт, что статистические данные о сексуальном насилии в тюрьмах отсутствуют, является серьезным упущением, показывающим необходимость более строгого подхода к сбору данных. Важно также, чтобы статистические данные были представлены в разбивке по полу, расе, религии и другим факторам, с тем чтобы обеспечить понимание ситуации, к которой они относятся.

51. Выступающий не считает, что он получил удовлетворительный ответ на свой вопрос о компенсации, и надеется, что эта информация будет получена до того, как Комитет приступит к составлению проекта своих заключительных замечаний.

52. Выступающий также надеется на получение более исчерпывающего ответа на вопрос о том, какие усилия предпринимаются в Австрии, с тем чтобы состав ее полицейских сил в большей степени отражал половую и этническую структуру населения Австрии в целом.

53. Выступающий считает, что с учетом Парижских принципов необходимо обеспечить, чтобы Совет омбудсмена являлся полностью независимым механизмом при обеспечении всестороннего надзора со стороны граждан.

54. **Председатель**, выступая в качестве второго Докладчика по стране, выражает свою обеспокоенность в том, что в некоторых сегментах австрийской системы правосудия присутствует идея о том, что адвокаты скорее мешают процессу отправления правосудия, чем помогают ему. Идея о том, что они могут участвовать в искажении процесса правосудия, фальсификации доказательств и в тому подобных вещах, вызывает крайнюю озабоченность и противоречит профессиональным обязанностям адвокатов. Отстранение их от процесса правосудия, даже в ограниченных случаях, связано с опасностью возникновения злоупотреблений в этой системе. Ему хотелось бы получить более подробную информацию о видах дел, в которых государство-участник ограничивает участие адвокатов.

55. Любые статистические данные будут приветствоваться и особенно данные о числе случаев, в которых подавались апелляции против ограничений на участие адвоката.

56. Выступающий хотел бы получить дополнительные разъяснения по делам Бакари Дж. и Шейбани В., в частности в отношении размеров выплаченной компенсации, а также в отношении того, имелись ли какие-либо разногласия по фактам в этих делах.

57. **Г-жа Бельмир** говорит, что она пытается понять то, что было сказано об использовании тайзеров в контексте переполненности тюрем и о проблеме смертей в местах лишения свободы. Государство-участник оправдывает использование тайзеров на том основании, что они выполняют как профилактическую роль, так и функцию самообороны. Однако в этой связи возникает вопрос о праве на жизнь заключенных: использование тайзеров может привести к смерти. Сотрудник, применяющий это оружие, не может знать, в каком состоянии находится сердечнососудистая система объекта применения такого оружия, и даже если учесть, что до сих пор не было ни одного смертельного случая, такое оружие является крайне опасным и непредсказуемым. Выступающая предлагает государству-участнику пересмотреть вопрос о его применении в тюрьмах.

58. **Г-н Мариньо Менендес** говорит, что на большинство заданных им вопросов были представлены достаточно полные и обстоятельные ответы. Ему хотелось бы лишь напомнить, что он также спрашивал о том, учитывается ли предоставление статуса беженца другим государством-участником какому-либо лицу в соответствии с Конвенцией 1951 года австрийскими органами при принятии решения по запросу третьего государства о выдаче данного лица. Иными словами, признает ли судебная система Австрии существовавший ранее статус беженца и как следствие отвергает запрос о выдаче?

59. **Г-жа Бруни**, отмечая, что, как уже сообщалось, два проекта, касающиеся аудио- или видеозаписи допросов, все еще находятся на рассмотрении, интересуется, существует ли вероятность того, чтобы допросы проводились при отсутствии адвоката обвиняемого и без какой-либо записи.

60. Возвращаясь к перечню 445 обвинений в злоупотреблениях, допущенных сотрудниками правоохранительных органов в 2009 году (письменные ответы, пункт 23), выступающая просит привести примеры предмета таких обвинений и назначенных наказаний.

61. В отношении статьи 166 Уголовно-процессуального кодекса, гарантирующей запрещение пыток или даже психологического воздействия с целью получения признания, выступающая интересуется, ссылались ли кто-либо из задержанных лиц на это положение.

62. Напомнив о подробной информации, которая была представлена в связи с программой распределения заключенных по камерам, предназначенной для сокращения числа самоубийств, выступающая интересуется, может ли государство-участник действительно подтвердить, что в результате этой программы были достигнуты улучшения в отношении положения с самоубийствами.

63. **Г-жа Свеасс** говорит, что она с удовлетворением узнала о сокращении применения коек, огороженных металлическими прутьями или сеткой, и она надеется, что такое сокращение будет применяться во всех тюрьмах. По ее мнению, было бы полезным получить дополнительную информацию о независимых механизмах рассмотрения жалоб.

64. Она вновь повторяет свой запрос об информации о том, каким образом последствия случаев похищения людей отражаются как на подготовке, так и в практической деятельности лиц, работающих в социальных службах.

65. **Г-н Рушер** (Австрия) говорит, что дело Майка Б. вызывает глубочайшее сожаление как случай ошибочного установления личности. Участвовавшие в нем сотрудники полиции в штатском были убеждены в том, что они производят арест разыскиваемого наркоторговца, с которым Майк Б. имел удивительное сходство; со своей стороны, при задержании Майк Б. не отдавал себе отчета в том, что его задерживают подлинные сотрудники полиции. В результате произошла драка, повлекшая травмы. В этом инциденте не было намеренного жестокого обращения со стороны сотрудников полиции. Тем не менее все документы по данному делу были направлены в Государственную прокуратуру и в суд, и в настоящее время по материалам дела возбуждено судебное разбирательство на основании причинения телесных повреждений по неосторожности.

66. Весьма прискорбный случай также произошел с Бакари Дж. Это был случай намеренного жестокого обращения со стороны четырех сотрудников полиции во время процедуры высылки депортируемого лица. Все четыре сотрудника были признаны виновными в совершении правонарушений по статье 312 Уголовного кодекса. Помимо уголовного судебного разбирательства, ожидается принятие дисциплинарных мер, хотя трое из этих сотрудников были незамедлительно уволены из полиции, а четвертый, участие которого в этом деле было наименьшим, был приговорен к наивысшему возможному штрафу в размере пятимесячного оклада.

67. Решения по этим делам были обжалованы, и в настоящее время они находятся на рассмотрении Административного трибунала. В рамках уголовного судебного разбирательства Бакари Дж. была присуждена компенсация в размере 3 000 евро. Вместе с тем это судебное решение не является юридически безупречным, поскольку сотрудники полиции находились при исполнении служебных обязанностей во время совершения правонарушения, а в подобном случае в отношении субъекта, которому в конечном итоге подчиняются допустившие правонарушения сотрудники полиции, а именно Австрийской Республики, применяется Закон о служебной ответственности. Тем не менее, несмотря на то, что на всех стадиях разбирательства Бакари Дж. консультировался с адвокатом, он не представил иска о применении данного Закона в отношении Австрийской Республики.

68. Одним из последствий данного инцидента стал пересмотр содержания значительного числа учебных курсов о депортации с целью обеспечения надлежащего руководства в отношении действий сотрудников полиции в подобных обстоятельствах.

69. Что касается Шейбани В., то во время ареста он повел себя крайне агрессивно и находился в состоянии своего рода психического расстройства. Нескольким полицейским удалось справиться с ним, и затем он был обездвижен в положении лежа на животе, а врач ввел ему седативный препарат. Однако в сочетании с продолжительным периодом пребывания лежа на животе это привело к смерти в результате асфиксии. По данному делу было проведено судебное расследование: врач и один из сотрудников полиции были признаны виновными, а вина остальных пяти сотрудников не была доказана. В результате были пересмотрены все нормы сдерживания буйных и агрессивных лиц в подобных обстоятельствах.

70. **Г-н Богенсбергер** (Австрия) подтверждает, что ситуация, при которой допрос проводится при отсутствии адвоката задержанного лица и без аудио- или видеозаписи допроса, фактически является возможной. Отчасти это зависит от наличия записывающих устройств, которые не всегда имеются в помещениях полиции из-за их высокой стоимости.

71. Статья 166 Уголовно-процессуального кодекса с момента ее вступления в силу не применялась. Что касается требуемого уровня доказательства, то не существует необходимости в предъявлении неопровержимого доказательства в том, что пытка имела место. Вместе с тем любое доказательство, подтверждающее подобные утверждения, например очевидные телесные повреждения, повышает его правдоподобность.

72. **Председатель** говорит, что имеется настолько много тем для обсуждения, касающихся не только Австрии, но также и других государств-участников, что на каждую из них потребуется потратить не менее трех часов. Диалог Комитета с государствами-участниками является продолжающимся процессом. Если делегация Австрии сочтет, что ей не хватило времени для того, чтобы ответить на все заданные вопросы, то она может представить дополнительную информацию в письменном виде.

73. **Г-н Тихи** (Австрия) благодарит членов Комитета за проявленный ими интерес к усилиям его страны по соблюдению Конвенции и обещает информировать их о дальнейшем развитии событий.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.
